

### Condensateurs :

Si les condensateurs sont directement câblés sur les rupteurs, les laisser en place en place. On peut aussi les déposer.

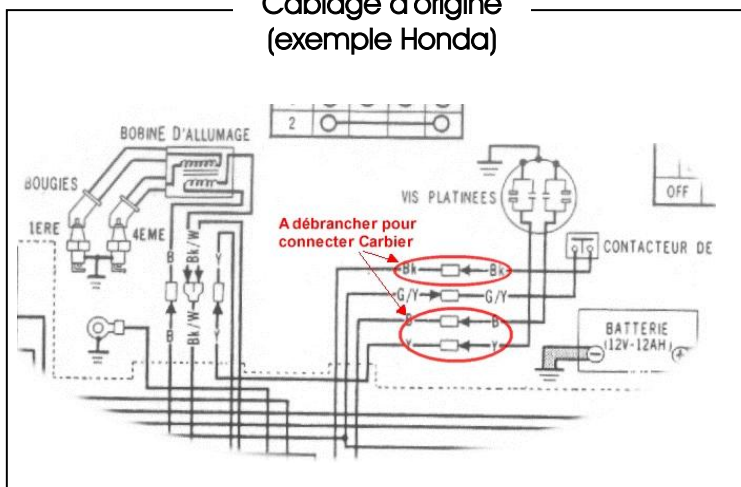
Si les condensateurs sont câblés aux bornes des bobines, les débrancher.

### Condensers :

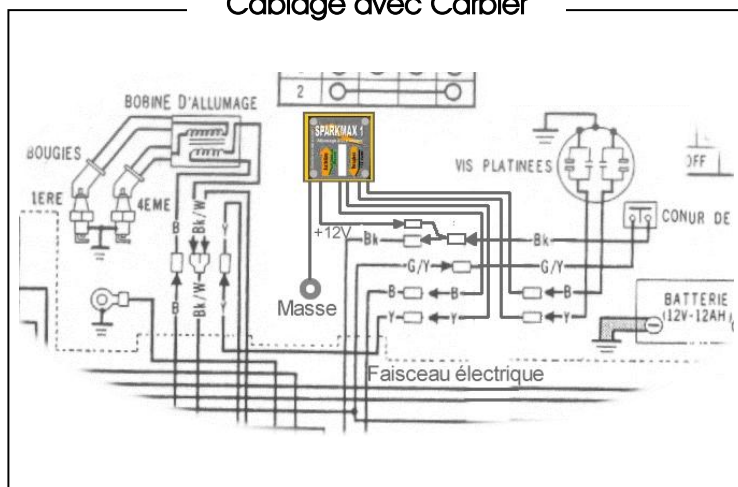
If the condensers are connected on the points, let them in place. They could be removed as well.

If the condensers are wired across the coils, the must be disconnected.

Câblage d'origine  
(exemple Honda)



Câblage avec Carbiert



Date	Modification	Allumage électronique type 1			
12 avril 2007	Suppression codes entreprise		Module de base 2 circuits, 12 Volts	Vérif. :	
2 janvier 2006	Modification du cartouche. Ajout traduction ; corrections.	Page 1 de 2			
11 juillet 2005	Ajout adresse, nouvelle URL	Créé le 26 mai 2004 par JPC	4.1	00028	0
1 <sup>er</sup> déc. 2004	Modif. couleurs de fils				

<b>Montage mécanique</b>	<b>Mechanical mounting</b>
<p>Le boîtier Carbier est fixé solidement à un élément du cadre ou du châssis par un boulon de six, avec l'interposition d'une rondelle Grower.</p> <p>Le montage doit être tel que les fils sortent du boîtier Carbier vers le bas. Ainsi, l'entrée d'eau dans le boîtier est impossible.</p>	<p><i>The Carbier electronic ignition housing is fastened to a part of the frame or chassis, using an M6 screws with a Grower washer. Mounting must be so that the wires go out from the housing towards ground. By this way, water cannot enter the box.</i></p>
<b>Câblage</b>	<b>Wiring</b>
<p><b>Le fil 1</b>, (masse), noir (ou vert chez Honda), est connecté à la borne négative de la batterie grâce à une cosse à oeillet.</p> <p><b>Le fil 2</b>, (+12 Volts après coupure par la clé de contact), rouge (ou noir chez Honda), est connecté au +12V, par exemple par le fil qui va vers le contacteur de feu stop.</p> <p><b>Les fils 4 et 6, bleu et jaune</b>, vont aux bobines.</p> <p><b>Le fil 3 et 5, bleu et jaune</b>, vont aux rupteurs.</p> <p>Vérifier le serrage des boulons. Attacher soigneusement les fils avec des colliers Rilsan.</p> <p>Aucun réglage n'est nécessaire.</p>	<p><i>Wire 1 (ground), black (or green on Honda bikes) is connected to the negative terminal of the battery using an eyelet.</i></p> <p><i>Wire 2 (+12V), red (or black on Honda bikes) is connected to the +12V. The wire going to the stop light switch may be used for that.</i></p> <p><i>The wires 4 and 6, blue and yellow, go to the coils.</i></p> <p><i>The wires 3 and 5, blue and yellow, go to the points.</i></p> <p><i>Check the bolts.</i> <i>Carefully fasten the wires using clamps.</i></p> <p><i>No adjustment or trimming is to be done.</i></p>

**Notes :**

Le boîtier et sa patte de fixation sont électriquement isolés du circuit.  
Le fil 2 doit être connecté au +12V après l'interrupteur général (Klemme 15 de la norme DIN).

**Notes :**

*The housing and the fixation bracket are electrically isolated from the circuit.*  
*The wire 2 must be connected to the +12V after main switch and fuse (Klemme 15 of the DIN Standard).*

Jean-Paul Corbier, ingénieur


Allumages électroniques CARBIER

2/400, chemin de la Saint-Jean (est), F-06240 BEAUSOLEIL

Tél. : +33.(0)6.30.97.21.56 ; e-mail : tech@carbier.com

Imprimé le 11/02/2008 02:10:09 PM

[www.carbier.com](http://www.carbier.com)

Date	Modification	Allumage électronique type 1			
12 avril 2007	Suppression codes entreprise		Module de base 2 circuits, 12 Volts	Vérif. :	
2 janvier 2006	Modification du cartouche. Ajout traduction ; corrections.	Page 2 de 2			
11 juillet 2005	Ajout adresse, nouvelle URL	Créé le 26 mai 2004 par JPC		4.1	00028
1 <sup>er</sup> déc. 2004	Modif. couleurs de fils				